



kiwi
HARDWARE
KHSD7511



EN | Instruction Manual
FR | Mode D'emploi
DE | Bedienungsanleitung
IT | Manuale Utente
ES | Manual Del Uso
PT | Manual De Utilizador
RU | Инструкция
KZ | нұсқаулық

Power Screwdriver
Tournevis Electrique
Akkuschrauber
Cacciavite Elettrico
Destornillador Electrico
Chave De Fenda Elétrica
Акумуляторная Отвертка
Сымсыз Бұрағыш

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
 - Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
 - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let children come into contact with the tool.
 - Supervision is required when inexperienced operators use this tool.
 - Young children and the infirm. Young children or infirm persons without supervision do not intend this appliance for use.
 - This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Only charge the battery at room temperature (max. 40° C).

Never charge the battery if the screwdriver, adapter or cord is damaged.

Check that the ventilation slots on the screwdriver are not blocked.

Do not use damaged or worn screw bits and always select the correct type of bit for the job.

Secure small items in a vice or similar. Never hold the item in your hand!

Check for concealed power cables, pipes, etc.

in the items you are going to screw into. Do not touch the plastic parts of the screwdriver during use on masonry. Make sure that the screw does not damage any objects under or behind the item, e.g. when screwing into walls. Make sure the screwdriver has stopped completely before changing direction. Do not press the on/off button if the battery is fully discharged, as this may damage it.

PARTS DESCRIPTION

1. Bit holder
2. Ordinary charging socket
3. Charging indicator
4. On/off switch with reversible direction
5. LED work light
6. USB cord

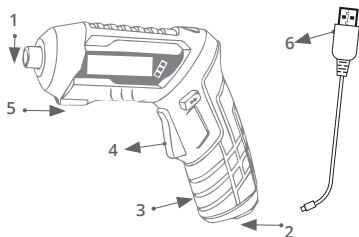
Technical Data

Battery: 3.6 V 1300 mAh Li-ion

Speed: 300 rpm

Torque: 3 Nm

Charging time: 3-5 hours



BEFORE THE FIRST USE

Charging the battery

Charge the battery fully before using the screwdriver for the first time.

Plug the USB cord provided into power source and insert the charging connector into the charging socket (2) on the screwdriver. The charging indicator (3) remains on.

A full charge takes 3-5 hours. Unplug the adapter from the mains socket after charging.

Never charge for more than 5 hours at a time.

USE

Insert the required bit directly into the screwdriver's bit holder (1) or use the magnetic holder as an extender between the bit holder and bit.

Switch the screwdriver on and off using the on/off button (4).

If you press the top part of the on/off button, the screwdriver runs clockwise for screwing screws.

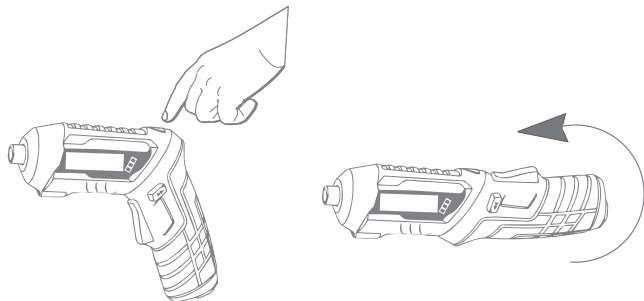
If you press the bottom part of the on/off button, the screwdriver runs anticlockwise for unscrewing screws. When the screwdriver is running, the work light automatically comes on.

CLEANING AND MAINTENANCE

Wipe down using a well-wrung cloth after use, and always keep the surface and ventilation holes free of dirt.

Never use corrosive or abrasive detergents, as these may affect the plastic parts of the screwdriver.

If the screwdriver will not be used for a prolonged period, fully charge it before putting it away. Charge it at least once every 3 months to maintain the battery capacity.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be taken to a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute to foment the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SÉCURITÉ

• Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

• Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique. Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

• Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser. Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

ATTENTION : les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

• Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

Ne rechargez la batterie qu'à température ambiante uniquement (ne pas dépasser 40 °C).

Ne chargez jamais la batterie si la visseuse, l'adaptateur ou le cordon sont endommagés.

Vérifiez que les fentes d'aération situées sur la visseuse sont dégagées. N'utilisez pas de d'embout de vissage endommagé ou usé et choisissez toujours un type d'embout adapté à la tâche à effectuer. Maintenez les petits éléments dans un étau ou un dispositif similaire. Ne les tenez jamais dans votre main !

Vérifiez l'absence de câbles d'alimentation, tuyaux etc. pouvant être dissimulés dans les éléments que vous allez travailler. Ne touchez pas les parties en plastique de la visseuse en cas d'utilisation sur de la maçonnerie. Veillez à ne pas endommager avec la vis des objets qui se trouveraient sous ou derrière l'élément, si vous percez un mur par exemple. Assurez-vous de l'arrêt complet de la visseuse avant d'en changer le sens. N'appuyez pas sur le bouton Marche/Arrêt si la batterie est complètement vide car cette action pourrait endommager l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Porte-embout
2. Prise de charge normale
3. Indicateur de charge
4. Bouton Marche/Arrêt avec sens de rotation réversible
5. Lampe de travail à DEL
6. Cordon USB

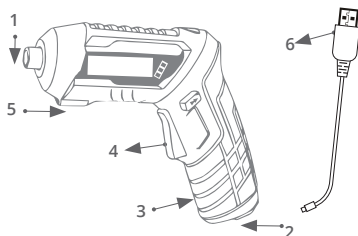
Données techniques

Batterie : 3,6 V 1300 mAh Li-ion

Vitesse : 300 tr/min.

Couple : 3 Nm

Temps de charge : 3 à 5 heures



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Chargez complètement la batterie

préalablement à la toute première utilisation de la visseuse. Branchez le cordon USB fourni dans la source d'alimentation et insérez le connecteur de charge dans la prise de charge (2) du tournevis.

L'indicateur de charge (3) reste allumé. Un chargement complet prend environ 3 à 5 heures.

Débranchez l'adaptateur du secteur après le chargement. Ne chargez jamais pendant plus de 5 heures d'affilée.

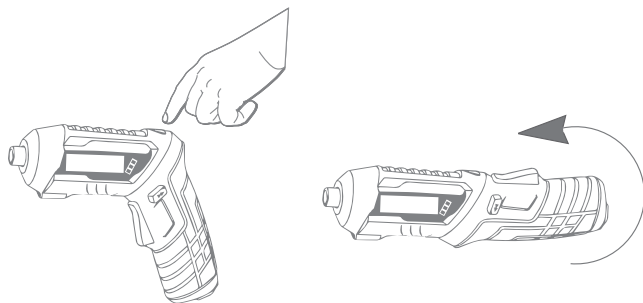
UTILISATION

Insérez l'embout requis directement dans le porte-embout (1) ou utilisez le support magnétique comme extension entre le porte-embout et l'embout. Allumez et éteignez la visseuse avec le bouton Marche/Arrêt (4). Si vous appuyez sur la partie supérieure du bouton Marche/Arrêt, la visseuse tourne dans le sens des aiguilles d'une montre pour visser des vis.

Si vous appuyez sur la partie inférieure du bouton Marche/Arrêt, la visseuse tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser des vis. Quand la visseuse fonctionne, la lampe de travail s'allume automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après utilisation, nettoyez à l'aide d'un chiffon humide, et veillez à ce que la surface et les orifices d'aération soient propres. N'utilisez jamais de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs au risque d'abîmer les pièces en plastique de la visseuse. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la visseuse pendant une période prolongée, chargez-la avant de la ranger. Chargez l'appareil une fois tous les 3 mois pour préserver la capacité de la batterie.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de recyclage.

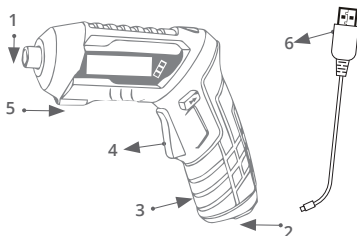
SICHERHEITSHINWEISE

- Durch Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden verantwortlich gemacht werden.
 - Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
 - Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.
 - Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
 - VORSICHT: Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Werkzeug spielen.
 - LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.
 - Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.
- Laden Sie den Akku nur bei Raumtemperatur (max. 40 ° C) auf.
Laden Sie den Akku niemals auf, wenn der Schraubendreher, der Adapter oder das Kabel beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze am Schraubendreher nicht blockiert sind.
Verwenden Sie keine beschädigten oder abgenutzten Schrauben und wählen Sie immer den richtigen Meißeltyp für den Auftrag.
Sichern Sie kleine Gegenstände in einem Schraubstock oder ähnlichem. Halten Sie den Gegenstand niemals in der Hand!
- Suchen Sie nach verdeckten Stromkabeln, Rohren usw.
in den Gegenständen, in die Sie einschrauben werden. Berühren Sie während des Gebrauchs auf Mauerwerk nicht die Kunststoffteile des Schraubendrehers. Stellen Sie sicher, dass die Schraube keine Gegenstände unter oder hinter dem Gegenstand beschädigt, z. beim Einschrauben in Wände. Stellen Sie sicher, dass der Schraubendreher vollständig angehalten hat, bevor Sie die Richtung ändern. Drücken Sie nicht die Ein- / Aus-Taste, wenn der Akku vollständig entladen ist, da dies ihn beschädigen kann.

TEILBESCHREIBUNG

1. Bithalter
2. Gewöhnliche Ladebuchse
3. Ladeanzeige
4. Ein / Aus-Schalter mit umkehrbarer Richtung
5. LED-Arbeitsleuchte
6. USB-Kabel

Technische Daten
Batterie: 3,6 V 1300 mAh Li-Ion
Drehzahl: 300 U / min
Drehmoment: 3 Nm
Ladezeit: 3-5 Stunden



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Die Batterie aufladen

Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Schraubendreher zum ersten Mal verwenden. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in die Stromquelle und stecken Sie den Ladestecker in die Ladesteckdose (2) am Schraubendreher. Die Ladeanzeige (3) bleibt an.

Eine vollständige Aufladung dauert 3-5 Stunden. Ziehen Sie den Adapter nach dem Aufladen aus der Steckdose.

Laden Sie niemals länger als 5 Stunden auf einmal auf.

VERWENDEN

Insert the required bit directly into the screwdriver's bit holder (1) or use the magnetic holder as an extender between the bit holder and bit.

Switch the screwdriver on and off using the on/off button (4).

If you press the top part of the on/off button, the screwdriver runs clockwise for screwing screws.

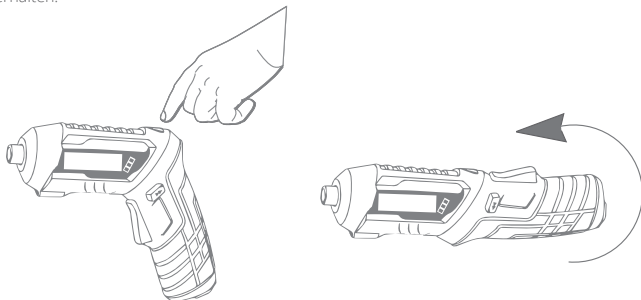
If you press the bottom part of the on/off button, the screwdriver runs anticlockwise for unscrewing screws. When the screwdriver is running, the work light automatically comes on.

REINIGUNG UND WARTUNG

Nach Gebrauch mit einem gut ausgewrungenen Tuch abwischen und die Oberfläche und die Belüftungslöcher immer schmutzfrei halten.

Verwenden Sie niemals ätzende oder abrasive Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Schraubendrehers beeinträchtigen können.

Wenn der Schraubendreher längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn vollständig auf, bevor Sie ihn weglegen. Laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um die Akkukapazität zu erhalten.



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses gerät darf am ende seiner lebensdauer nicht im haussmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen sammelstelle für das recycling von elektrischen und elektronischen haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses symbol auf dem gerät, der bedienungsanleitung und der verpackung lenkt ihre aufmerksamkeit auf diesen wichtigen fakt. Das bei diesem gerät verwendete material kann recycled werden. Durch das recyceln gebrauchter haushaltsgeräte leisten sie einen wichtigen beitrag zum umweltschutz. Fragen sie ihre örtliche behörde nach informationen bezüglich einer sammelstelle.

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze. Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.
- Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni. Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- **ATTENZIONE:** i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- **NON PERMETTERE** ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.
- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Caricare la batteria soltanto a temperatura ambiente (max. 40°C).

Non caricare la batteria se il cacciavite, l'adattatore o il cavo sono danneggiati. Controllare che i fori di aerazione del cacciavite non siano ostruiti. Non utilizzare punte danneggiate o usurate e adoperare sempre il tipo di punta adatto per il lavoro. Bloccare i pezzi di piccole dimensioni in una morsa o utensili simili. Non tenere mai il pezzo in mano!

Verificare la presenza di cavi di alimentazione, tubi ecc. nascosti nei pezzi nei quali si devono inserire le viti. Non toccare le parti di plastica del cacciavite mentre viene utilizzato su opere in muratura. Assicurarsi che la vite non danneggi gli oggetti che si trovano sotto o dietro al pezzo, ad esempio quando si inseriscono viti nelle pareti. Accertarsi che il cacciavite sia completamente fermo prima di cambiare senso di rotazione.

Non premere il pulsante on/off se la batteria è completamente scarica altrimenti quest'ultima potrebbe riportare dei danni.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Supporto porta-punta
2. Comune presa di ricarica
3. Spia della carica
4. Interruttore on/off con inversione senso di rotazione
5. Luce di lavoro a LED
6. Cavo USB

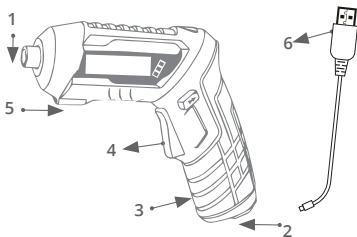
Dati tecnici

Batteria: 3,6 V da 1300 mAh, agli ioni di litio

Velocità: 300 giri/min

Coppia: 3 Nm

Durata ricarica: 3-5 ore



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il cacciavite per la prima volta. Collegare il cavo USB in dotazione alla fonte di alimentazione e inserire il connettore di ricarica nella presa di ricarica (2) sul cacciavite. La spia della carica (3) resta accesa.

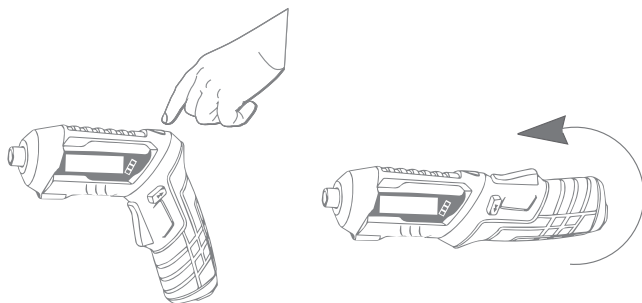
La ricarica completa richiede 3-5 ore. Terminata la ricarica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente. Non tenere in carica per più di 5 ore ad ogni ricarica.

USO

Inserire la punta necessaria direttamente nel supporto porta-punta (1) del cacciavite oppure utilizzare il supporto magnetico come prolunga, inserendolo tra il portapunta e la punta stessa. Accendere e spegnere il cacciavite con il pulsante di accensione/spegnimento (4). Premendo la parte superiore del pulsante di accensione/spegnimento, il cacciavite avvita le viti ruotando in senso orario. Premendo la parte inferiore del pulsante di accensione/spegnimento, il cacciavite svita le viti ruotando in senso antiorario. La luce di lavoro si accende automaticamente quando il cacciavite è in funzione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo l'uso, pulire l'utensile con un panno ben strizzato e tenere sempre pulita la superficie e i fori di aerazione. Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica del cacciavite. Se il cacciavite non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato, prima di riporlo caricarlo completamente. Caricare il cacciavite almeno una volta ogni 3 mesi così da conservare la capacità della batteria.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.
- Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

ATENCIÓN: Los niños deberán permanecer vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.

- NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen con este producto.

Cargue la batería solamente a temperatura ambiente (máx. 40°C) No cargue nunca la batería si el destornillador, el adaptador o el cable presentan daños. Compruebe que los orificios de ventilación del destornillador no estén bloqueados. No use puntas de destornillador dañadas o desgastadas y seleccione siempre el tipo de punta adecuada para el trabajo. Las piezas para atornillar pequeñas deberán sujetarse en un torno o similar. ¡Nunca sujete la pieza con la mano!

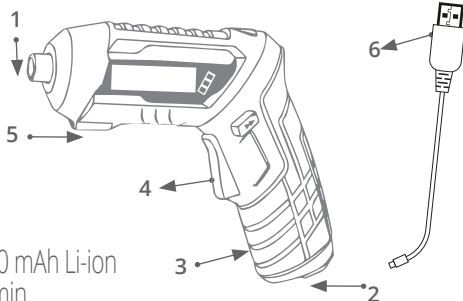
Compruebe que no haya cables eléctricos, tubos, etc. ocultos en las piezas o superficies que va a atornillar. No toque las partes de plástico

del destornillador cuando lo use sobre mampostería. Cerciórese de que el destornillador no pueda causar daño a ningún objeto debajo o detrás de la pieza, p.ej. al atornillar en paredes. Asegúrese de que el destornillador se haya parado del todo antes de cambiar el sentido de giro.

No pulse el botón on/off si la batería está totalmente vacía, ya que podría sufrir daños.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Portabrocas
2. Toma de carga ordinaria
3. Indicador de carga
4. Interruptor de encendido/apagado con cambio de dirección
5. Luz de trabajo LED
6. Cable USB



Datos técnicos

Batería: 3,6 V 1300 mAh Li-ion

Velocidad: 300 r/min.

Par de torsión: 3 Nm

Tiempo de carga: 3-5 horas

ANTES DEL PRIMER USO

Cómo cargar la batería

Cargue completamente la batería antes de usar el destornillador por primera vez. Enchufe el cable USB proporcionado en la fuente de alimentación e inserte el conector de carga en la toma de carga (2) en el destornillador. El indicador de carga (3) permanecerá encendido. Una carga completa tarda aprox. 3-5 horas.

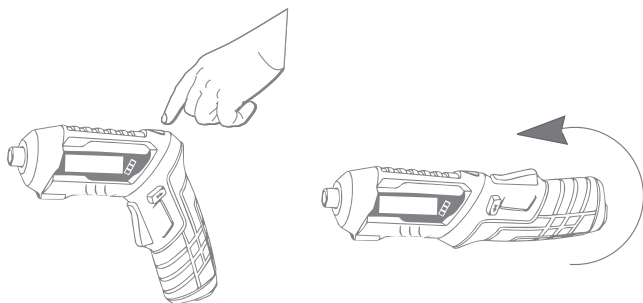
Desenchufe el adaptador después de la carga. No cargue nunca durante más de 5 horas seguidas.

USO

Introduzca la punta que necesite directamente en el portabrocas (1) del destornillador, o use el soporte magnético como extensión entre el portabrocas y la punta. Encienda el destornillador pulsando el botón on/off (4). Si pulsa la parte de arriba del botón on/off, el destornillador girará en el sentido de las agujas del reloj para atornillar. Si pulsa la parte de abajo del botón on/off, el destornillador girará en el sentido contrario a las agujas del reloj para desatornillar. Cuando el destornillador esté en marcha, la luz se enciende automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el dispositivo con un trapo ligeramente húmedo después del uso, y mantenga siempre las superficies y los orificios de ventilación libres de suciedad. No use nunca detergentes corrosivos o abrasivos, ya que estos pueden dañar las partes de plástico del destornillador. Si no va a usar el destornillador durante un largo periodo de tiempo, cárguelo completamente antes de guardarlo. Cárguelo al menos una vez cada 3 meses para mantener la capacidad de la batería.



ES



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

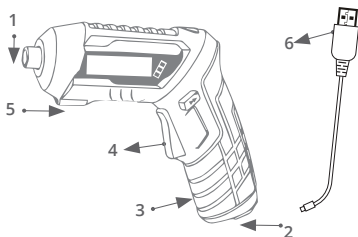
Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe llevar a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
 - Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica. As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.
 - Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.
 - As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- CUIDADO:** as crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincam com o aparelho.
- NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.
 - Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.
- Carregue a bateria somente em temperatura ambiente (máx. 40°C) Np Nunca carregue a bateria se a chave de fenda, o adaptador ou o cabo estiverem danificados. Verifique se os orifícios de ventilação da chave de fenda não estão obstruídos. Não use brocas danificadas ou gastas e sempre selecione o tipo de broca adequado para o trabalho. Pequenas peças de trabalho devem ser seguradas em um torno ou similar. Nunca segure a peça com a mão! Verifique se não há cabos eléctricos, tubos, etc. escondido nas peças ou superfícies a serem desaparafusadas. Não toque nas partes plásticas da chave de fenda ao usá-la em alvenaria. Certifique-se de que a chave de fenda não possa danificar nenhum objeto embaixo ou atrás da peça, por exemplo, ao perfurar paredes. Verifique se a chave de fenda parou completamente antes de alterar o sentido de rotação.
- Não pressione o botão liga / desliga se a bateria estiver completamente vazia, pois ela pode ser danificada.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Porta-bits
2. Tomada de carregamento comum
3. Indicador de carga
4. Botão liga / desliga com mudança de endereço
5. Luz de trabalho LED
6. Cabo USB



Dados técnicos

Bateria: 3.6V 1300mAh Li-ion

Velocidade: 300 r / min

Torque: 3 Nm

Tempo de carregamento: 3-5 horas

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Como carregar a bateria

Carregue totalmente a bateria antes de usar a chave de fenda pela primeira vez. Ligue o cabo USB fornecida à fonte de alimentação e inserir o conector de carregamento para a tomada de carga (2) sobre a chave de parafusos. O indicador de carga (3) permanecerá aceso. Uma carga completa leva aprox. 3-5 horas.

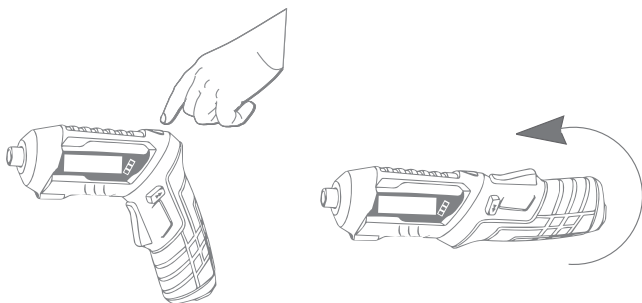
Desconecte o adaptador após o carregamento. Nunca carregue por mais de 5 horas seguidas.

UTILIZAÇÃO

Insira o bit necessário diretamente no suporte de bits (1) da chave de fenda ou use o suporte magnético como uma extensão entre o suporte de bits e a broca. Ligue a chave de fenda pressionando o botão liga / desliga (4). Se você pressionar a parte superior do botão liga / desliga, a chave de fenda girará no sentido horário para parafusar. Se você pressionar a parte inferior do botão liga / desliga, a chave de fenda girará no sentido anti-horário para desaparafusar. Quando a chave de fenda está em funcionamento, a luz acende automaticamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o dispositivo com um pano levemente úmido após o uso e mantenha sempre as superfícies e os orifícios de ventilação livres de sujeira. Nunca use detergentes corrosivos ou abrasivos, pois eles podem danificar as peças plásticas da chave de fenda. Se você não for usar a chave de fenda por um longo período, carregue-a completamente antes de armazená-la. Carregue pelo menos uma vez a cada 3 meses para manter a capacidade da bateria.



ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

БЕЗОПАСНОСТЬ

• При игнорировании инструкций по технике безопасности производитель не может нести ответственность за ущерб.

• Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

• Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или этими инструкциями, пользоваться электроинструментом.

Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

ВНИМАНИЕ: Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

• Не позволяйте детям прикасаться к инструменту.

• Требуется контроль, когда этот инструмент используют неопытные операторы.

• Маленькие дети и немощные. Маленькие дети или немощные люди без присмотра не предназначены для использования данного прибора.

• Этот продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями; отсутствие опыта, знаний или навыков, если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Детей никогда не следует оставлять наедине с этим продуктом.

Заряжайте аккумулятор только при комнатной температуре (макс. 40° C).

Никогда не заряжайте аккумулятор, если отвертка, адаптер или шнур повреждены.

Убедитесь, что вентиляционные отверстия отвертки не заблокированы.

Не используйте поврежденные или изношенные биты и всегда выбирайте правильный тип биты для работы.

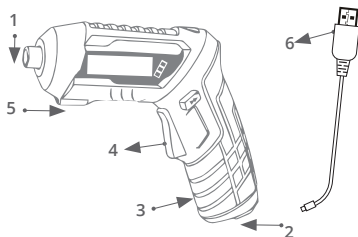
Закрепите мелкие предметы в тисках или чем-то подобном. Никогда не держите предмет в руках!

Проверьте наличие скрытых силовых кабелей, труб и т. д.

в предметах, в которые вы собираетесь ввинчиваться. Не прикасайтесь к пластиковым частям отвертки во время работы по каменной кладке. Убедитесь, что винт не повреждает какие-либо предметы под предметом или позади него, например при вкручивании в стены. Прежде чем менять направление, убедитесь, что отвертка полностью остановилась. Не нажимайте кнопку включения/выключения, если аккумулятор полностью разряжен, так как это может привести к его повреждению.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ

1. Держатель бит
2. Обычная розетка для зарядки.
3. Индикатор зарядки
4. Переключатель включения/выключения с реверсивным направлением вращения.
5. Светодиодный рабочий свет
6. USB-шнур



Технические данные

Аккумулятор: литий-ионный, 3,6 В, 1300 мАч.

Скорость: 300 об/мин

Крутящий момент: 3 Нм

Время зарядки: 3-5 часов

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Зарядка аккумулятора

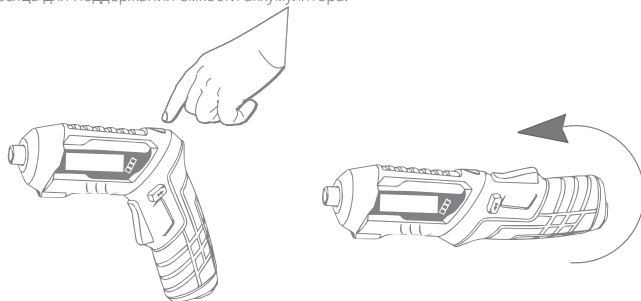
Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием отвертки. Подключите прилагаемый USB-кабель к источнику питания и вставьте разъем для зарядки в гнездо для зарядки (2) на отвертке. Индикатор зарядки (3) продолжает гореть. Полная зарядка занимает 3-5 часов. После зарядки отключите адаптер от розетки. Никогда не заряжайте более 5 часов за раз.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Вставьте нужную биту непосредственно в держатель бит отвертки (1) или используйте магнитный держатель в качестве удлинителя между держателем бит и битой. Включайте и выключайте отвертку с помощью кнопки включения/выключения (4). Если нажать верхнюю часть кнопки включения/выключения, отвертка будет вращаться по часовой стрелке для закручивания винтов. Если нажать нижнюю часть кнопки включения/выключения, отвертка будет двигаться против часовой стрелки, откручивая винты. При работе отвертки автоматически включается рабочее освещение.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После использования протирайте хорошо отжатой тканью и всегда следите за тем, чтобы поверхность и вентиляционные отверстия не были загрязнены. Никогда не используйте едкие или абразивные моющие средства, так как они могут повредить пластиковые части отвертки. Если отвертка не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью зарядите ее, прежде чем убрать. Заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца для поддержания емкости аккумулятора.



РУКОВОДСТВО ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Этот прибор не следует выбрасывать в бытовой мусор по истечении срока его службы, его следует доставить в центральный пункт переработки электрических и электронных бытовых приборов. Этот символ на приборе, в инструкции по эксплуатации и на упаковке обращает ваше внимание на этот важный вопрос. Материалы, используемые в этом приборе, подлежат вторичной переработке. Перерабатывая использованную бытовую технику, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды. Обратитесь к местным органам власти за информацией относительно места воспоминания.

ҚАУІПСІЗДІК

- Қауіпсіздік нұсқауларын елемеу арқылы өндіруші зақым үшін жауапты болмайды.
- Электр құралын пайдалану кезінде балалар мен қасындағы адамдарды алыс ұстаңыз. Алаңдату сізді бақылауды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

• Бос тұрған электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және электр құралымен немесе осы нұсқаулықпен таныс емес адамдарға электр құралын басқаруға рұқсат бермеңіз.

Электр құралдары оқытылмаған пайдаланушылардың қолында қауіпті.

ЕСКЕРТУ: Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

- Балалардың құралмен жанасуына жол бермеңіз.
- Тәжірибесіз операторлар бұл құралды пайдаланған кезде қадағалау қажет.
- Кішкентай балалар мен мүгедектер. Кішкентай балалар немесе қадағалаусыз мүгедек адамдар бұл құрылғыны пайдалануға арнамайды.
- Бұл өнім физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған; егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның бақылауында болмаса, тәжірибенің, білімнің немесе дағдылардың болмауы. Балаларды бұл өніммен ешқашан жалғыз қалдыруға болмайды.

Батареяны тек бөлме температурасында (макс. 40° C) зарядтаңыз.

Бұрауыш, адаптер немесе сым зақымдалған болса, батареяны ешқашан зарядтамаңыз.

Бұрауыштағы желдету саңылауларының бітеліп қалмағанын тексеріңіз.

Зақымдалған немесе тозған бұранда биттерін пайдаланбаңыз және әрқашан жұмыс үшін дұрыс бит түрін таңдаңыз.

Кішкентай заттарды орынға немесе соған ұқсас етіп бекітіңіз. Ешқашан затты қолыңызда ұстамаңыз!

Жасырын қуат кабельдерін, құбырларды және т.б. бар-жоғын тексеріңіз.

сіз бұрап алатын элементтерде. Кірпіште пайдалану кезінде бұрағыштың пластик бөліктерін ұстамаңыз. Бұранданың заттың астындағы немесе артындағы кез келген заттарды зақымдамайтынына көз жеткізіңіз, мысалы. қабырғаларға бұрау кезінде. Бағытын өзгертпес бұрын бұрағыштың толығымен тоқтағанына көз жеткізіңіз. Батареяның заряды толығымен таусылған болса, қосу/өшіру түймесін баспаңыз, себебі бұл оны зақымдауы мүмкін.

БӨЛШЕКТЕРДІҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Бит ұстағышы
2. Кәдімгі зарядтау розеткасы
3. Зарядтау индикаторы
4. Қайтымды бағыты бар қосу/өшіру қосқышы
5. Жарықдиодты жұмыс шамы
6. USB сымы

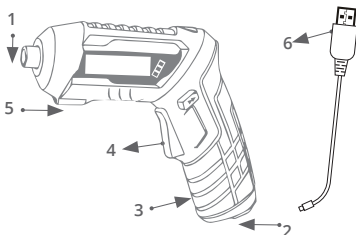
Техникалық деректер

Батарея: 3,6 В 1300 мАч Li-ion

Жылдамдығы: 300 айн/мин

Айналым моменті: 3 Нм

Зарядтау уақыты: 3-5 сағат



АЛҒАШҚЫ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА

Батареяны зарядтау

Бұрауышты бірінші рет қолданар алдында батареяны толығымен зарядтаңыз. Берілген USB сымын қуат көзіне қосыңыз және зарядтау қосқышын бұрағыштағы зарядтау ұясына (2) салыңыз. Зарядтау индикаторы (3) қосулы болып қалады. Толық зарядтау 3-5 сағатты алады. Зарядтаудан кейін адаптерді розеткадан ажыратыңыз. Бір уақытта 5 сағаттан артық зарядтамаңыз.

ҚОЛДАНЫЛУ

Қажетті битті бұрауыштың қашау ұстағышына (1) тікелей салыңыз немесе магниттік ұстағышты қашау мен қашау арасындағы ұзартқыш ретінде пайдаланыңыз.

Бұрауышты қосу/өшіру түймесі (4) арқылы қосыңыз және өшіріңіз.

Қосу/өшіру түймесінің үстіңгі бөлігін бассаңыз, бұрауыш бұрандаларды бұрау үшін сағат тілімен жұмыс істейді.

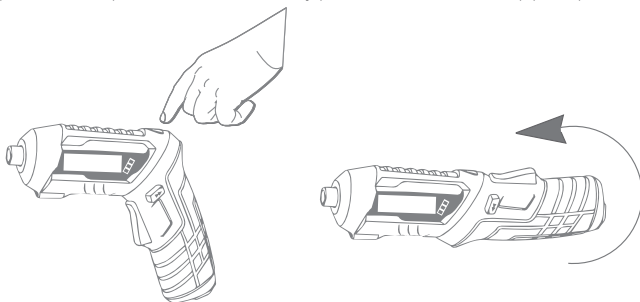
Қосу/өшіру түймесінің төменгі бөлігін бассаңыз, бұрауыш бұрандаларды бұрап алу үшін сағат тіліне қарсы жұмыс істейді. Бұрауыш жұмыс істеп тұрған кезде жұмыс шамы автоматты түрде жанады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Қолданғаннан кейін жақсы сығымдалған шүберекпен сүртіңіз және әрқашан бетін және желдету саңылауларын кірден тазартыңыз.

Ешқашан коррозиялық немесе абразивті жуғыш заттарды қолданбаңыз, өйткені олар бұрауыштың пластик бөліктеріне әсер етуі мүмкін.

Бұрауышты ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болса, оны қоймас бұрын оны толығымен зарядтаңыз. Батарея сыйымдылығын сақтау үшін оны кемінде 3 айда бір рет зарядтаңыз.



ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

Бұл құрылғының қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны тұрмыстық қоқысқа тастауға болмайды, бірақ оны электрлік және электронды тұрмыстық құрылғыларды қайта өңдеуге арналған орталық пунктке апару керек. Құрылғыдағы, нұсқаулықтағы және қаптамадағы бұл таңба осы маңызды мәселеге назар аударады. Бұл құрылғыда пайдаланылған материалдарды қайта өңдеуге болады. Пайдаланылған тұрмыстық техниканы қайта өңдеу арқылы сіз қоршаған ортаны қорғауға үлес қосасыз. Еске алатын жерге қатысты ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарынан сұраңыз.



Manufacturer/
Изготовитель:
КИВА ЛИМИТЕД. Флэт Си 4Ф Сиу
Йинг Коммершиал Билдинг 151-155
Квинс Род Сентрал Гонконг

Дата выпуска / PD : 11-2023/K3219



Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt
in China / Prodotto in Cina / Fabricado en China
/ Proizvedeno u Kini / Menşei: Çin / Сделано в
Китае / Қытайда жасалған

Импортер в РФ: ООО «Трейдинг-БТ». 109316, г. Москва, пр-кт Волгоградский, д. 47,
офис 403А.

Импортер в Казахстане: ТОО «Foreign Trade company». Республика Казахстан, г.
Алматы, проспект Назарбаева, дом 65, каб. 519.